



www.herz.eu



Сертификация ISO 9001
 Фирма ГЕРЦ Арматурен Гес.м.б.х., А-1230 Вьенна, Австрия, володіє у всіх сферах діяльності налагодженою та добре діючою системою оцінки якості, що забезпечує необхідну довіру клієнтів і партнерів.
 Фирма має документи, які підтверджують виконання вимог ONORM EN ISO 9001:2000. Продукція сертифікована також в Україні.

ISO 9001-Certification
 HERZ Armaturen Ges.m.b.H., 1230 Vienna, Austria provides a quality management system for all business units. This quality management system operates well and effective and is suitable to satisfy customer requirements and to fulfill their trust in HERZ products. Proof has been furnished that the requirements according to ONORM EN ISO 9001:2000 are fulfilled.

Сертификация ISO 9001
 Фирма ГЕРЦ Арматурен ГмбХ, А-1230 Вьенна, Австрия, обладает во всех сферах деятельности налаженной и хорошо действующей системой оценки качества, что обеспечивает необходимое доверие клиентов и партнеров. Фирма имеет документы, подтверждающие, что требования ONORM EN ISO 9001:2000 выполнены. Продукция сертифицирована также в Украине.



ДП ГЕРЦ Україна
 02002 Київ
 вул. А. Луначарського, 10
 тел.: +380 (44) 569 57 07
 факс: +380 (44) 569 57 09
 e-mail: kyiv@herz.ua
 www.herz.ua

СП ГЕРЦ Арматура
 79053 Львів
 вул. В. Великого, 18
 тел./факс: +380 (322) 64 69 58
 e-mail: office@herz.ua
 www.herz.ua

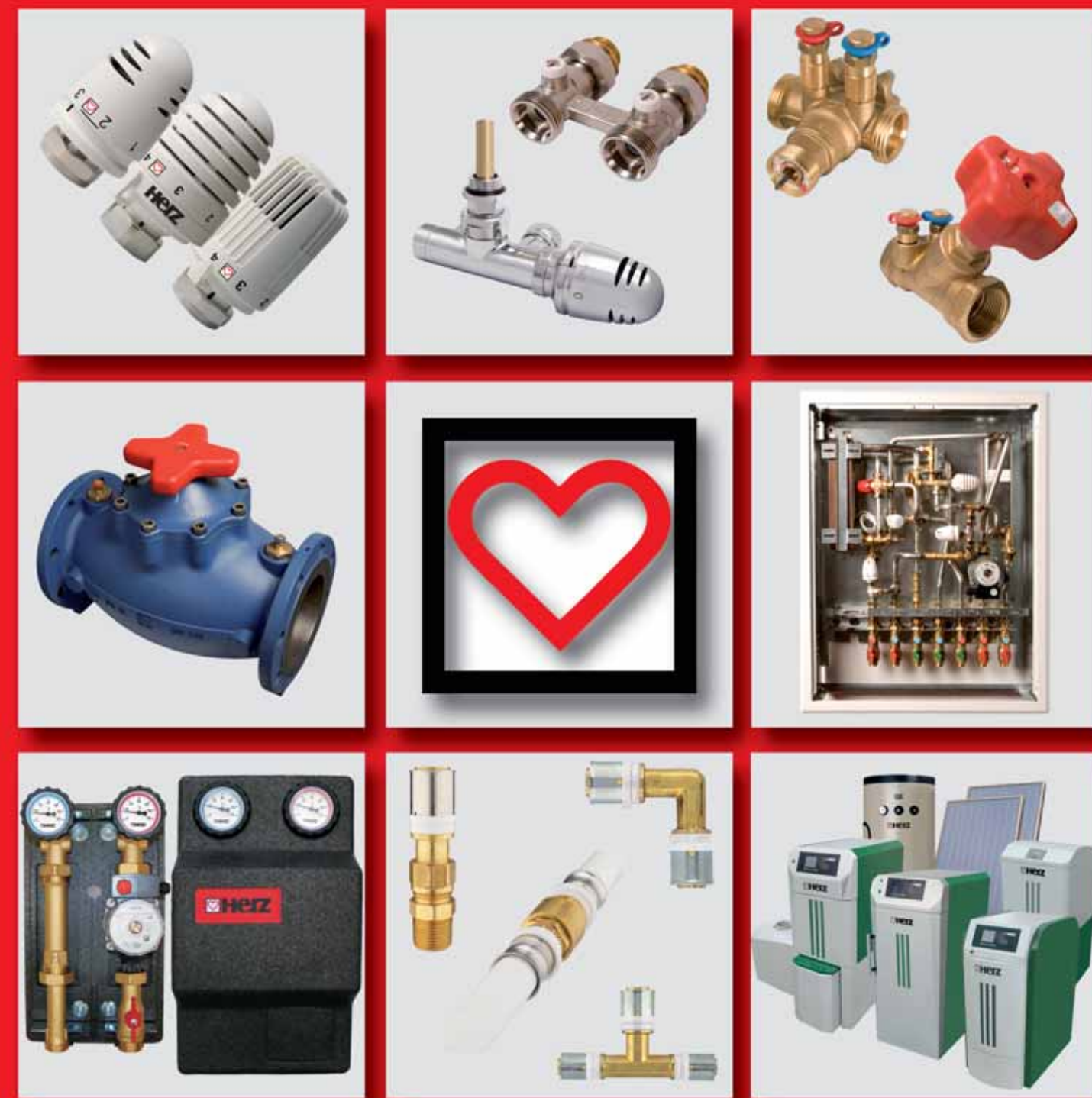
HERZ Armaturen Ges.m.b.H.
 A-1230 Vienna
 Richard-Strauss-Strasse 22
 Tel.: +43 (0)1-616 26 31-0
 Fax: +43 (0)1-616 26 31-27
 www.herz.eu
 office@herz.eu

ООО «Герц Инженерные системы»
 Сигнальный проезд, д. 19
 127273, г. Москва
 тел.: +7 (495) 617-09-15
 факс: +7 (495) 617-09-14
 e-mail: office@herz-armaturen.ru
 www.herz-armaturen.ru

Щорічно продукція з маркою "ГЕРЦ" виготовляється у значних кількостях і монтується у численних будівлях у всьому світі. Встановлена одного разу, арматура ГЕРЦ працює протягом довгих років, не потребуючи сервісного обслуговування. У житлових та офісних приміщеннях, у школах і дитячих садочках, у замках і палацах, де б не була встановлена арматура ГЕРЦ, вона всюди забезпечить Вас бажаним теплом і комфортом. З цією метою співробітники компанії працюють з моменту її заснування в 1896 році. Щоб понад 100 років випускати і реалізовувати продукцію на світовому ринку, необхідні відповідні "ноу-хау" та досвід. Це є основою і для монтажу арматури ГЕРЦ у багатьох відомих будівлях міжнародного значення. Чи то уславлені культурні надбання, видатна архітектура, державні установи, об'єкти культури та науки, адміністративні будівлі концертів та банків, лікарні чи аеропорти – застосування нашої продукції в кожній з цих будівель є особливою оцінкою для ГЕРЦ. У даному проспекті ми підбрали для Вас весь асортимент наших виробів, який допоможе Вам скласти уявлення про те, якою різноманітною продукцією володіє фірма ГЕРЦ Арматурен. Якість, дизайн, доступні ціни, технічні рішення, а також обслуговування наших покупців та партнерів, все це є вирішальними факторами при виборі арматури ГЕРЦ. Кожний із співробітників фірми ГЕРЦ добре розуміє, що і надалі таких результатів можна досягти лише за умови постійного вдосконалення марки ГЕРЦ та якісного обслуговування наших партнерів та клієнтів. Однак нашою метою не є збільшувати список відомих будівель, в яких використовують арматуру ГЕРЦ. Найбільше ми прагнемо ще тісніше співпрацювати з Вами, нашими справжніми партнерами: гуртовими, монтажними, проектними, громадськими організаціями, приватними інвесторами – не як невідомий концерн, а як підприємство, співробітники якого завжди з Вами.

Every year millions of fittings are manufactured showing the HERZ brand and are installed in countless buildings worldwide. Once installed, HERZ fittings work for many years without the need for maintenance and servicing. In apartments and offices, schools and nurseries, in castles and palaces – wherever they are installed, HERZ fittings provide warmth and comfort. The staff of the company have been working towards this objective since the firm was founded in 1896. Producing fittings for over 100 years and marketing them worldwide requires special expertise and experience, and this is also the basis for the installation of HERZ fittings in numerous buildings of international significance. Whether they are important cultural assets, magnificent pieces of architecture, centres of government, cultural and scientific places, concert halls or banks, hospitals or airports – the use of our products in each of these buildings is a special accolade for HERZ. In this folder we have put together for you a selection of our entire product range and this should give you an overview of the great variety of products and the scope which is now available from HERZ Armaturen. Quality, design, competitive prices, technical solutions and the provision of support for our customers and partners have been the deciding factors for choosing products from HERZ Armaturen. Every HERZ employee is aware that such successes can only be achieved in the future if products from the HERZ brand are continually undergoing further development and if our customers and partners care this further improved. Our objective, however, is not just the extension of the long list of known buildings in which HERZ fittings are to be found. More than that, we want to work more closely with you, with the trade, with installers, planners, with public bodies and private investors in real partnerships – not as an anonymous company, but rather as a firm with staff who are there for you whenever you need us.

Ежегодно изделия с маркой "ГЕРЦ" изготавливаются миллионами и монтируются в бесчисленных зданиях по всему миру. Установленная однажды, арматура ГЕРЦ работает долгие годы, не требуя сервисного обслуживания. В жилых и офисных помещениях, в школах и детских садах, в замках и дворцах, где бы ни была установлена арматура ГЕРЦ, она повсюду обеспечит Вас желаемым теплом и комфортом. С этой целью сотрудники компании работают с момента ее основания в 1896 году. Чтобы более 100 лет выпускать и реализовывать продукцию на мировом рынке, нужны соответствующие "ноу-хау" и опыт. Это является основой и для монтажа арматуры ГЕРЦ во многих известных постройках международного значения. Будь то знаменитые культурные достояния, выдающаяся архитектура, государственные учреждения, объекты культуры и науки, административные здания концертных и банков, больницы или аэропорты – применение нашей продукции в этих сооружениях является особой оценкой для ГЕРЦ. В данном проспекте мы подобрали для Вас весь асортимент наших изделий, который даст Вам представление о том, каким разнообразием продукции располагает фирма ГЕРЦ Арматурен. Качество, дизайн, доступные цены, технические решения, а также обслуживание наших покупателей и партнеров, имеют решающее значение для внедрения арматуры ГЕРЦ. Каждый из сотрудников фирмы ГЕРЦ хорошо понимает, что и впредь подобного рода результаты могут быть достигнуты только при условии постоянного усовершенствования марки ГЕРЦ и дальнейшей активизации обслуживания наших партнеров. Однако мы не намерены продолжать длинный список известных строений, в которых можно найти арматуру ГЕРЦ. Больше всего мы желаем еще более тесно сотрудничать с Вами, нашими истинными партнерами: оптовыми, монтажными, проектными, общественными организациями, частными инвесторами – не в качестве неизвестного концерна, а в качестве предприятия, сотрудники которого всегда с Вами.



PRJAKGB/PAL/12/3/HR/ISO

<p>Змішувачі з картриджем Single handle mixers Однорічачні смесителі</p> 	<p>Змішувачі з двома вентилями Tarware Оборудование</p> 	<p>Котли Boilers Котлы</p> 	<p>HERZ Pelletstar BioControl</p> 	<p>HERZ firematic 20-60 kW</p> 	<p>HERZ 4010/4011</p> 	<p>HERZ 4218 GF</p> 	<p>HERZ Callis TS RD</p> 	<p>HERZ Sunstar</p> 	<p>HERZ PipeFix</p> 	<p>HERZ 3000</p> 	<p>HERZ VUA</p> 	<p>HERZ DE LUXE</p> 	<p>HERZ TS 98 V</p> 	<p>HERZ TS E</p> 	<p>HERZ 7760</p> 	<p>HERZ 4216</p> 	<p>HERZ 7794 / 7711</p> 	<p>HERZ 7794 / 7711</p> 	<p>HERZ 7794 / 7711</p> 
--	--	---	--	--	--	--	---	--	--	---	--	--	--	---	---	---	--	--	--

<p>Системи панельного опалення/охолодження Panel radiator Системы панельного отопления/охлаждения</p> 	<p>HERZ Kombi</p> 	<p>HERZ 4006 Smart</p> 	<p>HERZ 4006</p> 	<p>HERZ 4219</p> 	<p>HERZ 4218 GMF</p> 	<p>HERZ 7760 R</p> 	<p>HERZ KlimEasy Comby</p> 	<p>HERZ Compression units</p> 	<p>HERZ RL 1 E</p> 	<p>HERZ AS / GP</p> 	<p>HERZ VTA Uni</p> 	<p>HERZ mini</p> 	<p>HERZ TS 90 V</p> 	<p>HERZ TS 90 E</p> 	<p>HERZ 7762</p> 	<p>HERZ 7763</p> 	<p>HERZ 3F79906 / 7710</p> 	<p>HERZ 3F79906 / 7710</p> 
--	---	--	---	--	--	--	--	---	--	---	---	--	---	---	--	--	--	--

<p>Штанговий розподільвач з витратометрами Distributor with flow meter Штанговый распределитель с расходомерами</p> 	<p>HERZ 4002</p> 	<p>HERZ 4001</p> 	<p>HERZ 8532/8569</p> 	<p>HERZ 2414/2415</p> 	<p>HERZ 2622</p> 	<p>HERZ 4111 F</p> 	<p>HERZ 4217 GM</p> 	<p>HERZ Strömmax TS E</p> 	<p>HERZ WÜS</p> 	<p>HERZ Pipe for gas</p> 	<p>HERZ RL 5 / RL 1</p> 	<p>HERZ TS 3000</p> 	<p>HERZ DE LUXE</p> 	<p>HERZ Herczules</p> 	<p>HERZ TS FV</p> 	<p>HERZ Callis TS E 3D</p> 	<p>HERZ 4004</p> 	<p>HERZ 7688</p> 	<p>HERZ 7940 / 7990</p> 
--	--	--	---	--	--	--	---	---	---	--	---	---	---	---	---	--	--	--	---

<p>Змішувальний клапан для підведення температури зворотного потоку Mixing valve for return mounting Смесительный клапан для повышения температуры обратного потока</p> 	<p>HERZ 4111</p> 	<p>HERZ 4112</p> 	<p>HERZ 4037</p> 	<p>HERZ 2682</p> 	<p>HERZ 2190</p> 	<p>HERZ TMV3</p> 	<p>HERZ 4117 M</p> 	<p>HERZ Strömmax TS</p> 	<p>HERZ FloorFix</p> 	<p>HERZ G 17XXX</p> 	<p>HERZ Bi-Directional</p> 	<p>HERZ 2000 / 1000</p> 	<p>HERZ DE LUXE</p> 	<p>HERZ Design</p> 	<p>HERZ TS 90</p> 	<p>HERZ Callis TS 3D</p> 	<p>HERZ 4007</p> 	<p>HERZ 4017</p> 	<p>HERZ 7793 / 7712</p> 
---	---	---	---	--	---	---	---	--	---	--	---	--	--	---	--	---	---	---	--

<p>Купільні крани для прихованого монтажу Ball valves for flush mounting Шаровые краны для скрытого монтажа</p> 	<p>HERZ 2100</p> 	<p>HERZ Thermoflex</p> 	<p>HERZ 2110</p> 	<p>HERZ 26XX</p> 	<p>HERZ 2117</p> 	<p>HERZ 2137</p> 	<p>HERZ Smart-2</p> 	<p>HERZ 9350</p> 	<p>HERZ Fittings</p> 	<p>HERZ 2300</p> 	<p>HERZ Adapter</p> 	<p>HERZ Strömmax 4117 MW</p> 	<p>HERZ Strömmax 4125</p> 	<p>HERZ Standard</p> 	<p>HERZ ChangeFix</p> 	<p>HERZ Callis TS</p> 	<p>HERZ 4007 F</p> 	<p>HERZ 2630</p> 	<p>HERZ 2104</p> 
--	--	--	--	---	--	--	---	--	--	--	---	--	---	--	---	---	--	--	--